



基督教家庭服務中心
Christian Family Service Centre

本會服務需要您的支持
We need your Support

您的慷慨捐輸可以令一些缺乏資助而又極為需要的服務得以延續及拓展，改善有需要人士的生活。
您的每一分每一毫，都為有需要人士帶來關懷和祝福，讓我們可以攜手為他們提供更多支援服務。
Your kind contributions will enable us to continuously deliver quality services and improve the lives of the needy.

基督教家庭服務中心捐款回條 Christian Family Service Centre Donation Reply Slip

*本人 / 公司 樂意捐助港幣 \$ _____，以贊助基督教家庭服務中心下列服務：

*I / Our Company would like to donate HK\$ _____ to support the following services provided by Christian Family Service Centre:

- 綜合長者照顧服務 Integrated Elderly Care Services 綜合家庭支援服務 Integrated Family Support Services
 綜合復康服務 Integrated Rehabilitation Services 醫療健康服務 Medical and Health Services
 會務發展 Development Fund 其他 Others (請註明 Please specify: _____)

如欲特別捐助個別服務單位，請填寫單位名稱：_____

Please state if you would like to make your donations to designated unit: _____

捐款人姓名 Name: _____ *先生 Mr. / 女士 Ms. / 小姐 Miss

機構 / 公司名稱 Organisation / Company: _____

聯絡電話 Contact Phone No.: (日間 Day) _____ (夜間 Night) _____

地址 Address: _____

電郵 Email: _____ 本人欲參與義務工作，請職員聯絡本人介紹義工服務。
I would like to join as CFSC Volunteer.

捐款方法 Donation Methods

- 劃線支票 (支票抬頭請填寫「基督教家庭服務中心」) By crossed cheque (Payable to "Christian Family Service Centre")
支票號碼 Cheque No.: _____ 發票銀行 Issued Bank: _____
- 直接存入本會以下戶口 Direct transfer to our Agency's bank account:
香港上海滙豐銀行戶口 HSBC Account No.: 030-001580-001 恒生銀行戶口 Hang Seng Bank Account No.: 291-117851-001
東亞銀行戶口 Bank of East Asia Account No.: 531-40-06926-5 渣打銀行戶口 Standard Chartered Bank Account No.: 407-0-062511-9
- 恒生銀行網上捐款服務 (e-banking 用戶) Hang Seng Bank Online Donation (For e-banking Users Only)
(請將款項存入本會之恒生銀行戶口: 291-117851-001)
(Please transfer to our Agency's Hang Seng Bank Account No.: 291-117851-001)
- 信用卡捐款 Credit Card Donation
透過本會相關捐款網頁連結網上捐款服務 Link to Online Donation through Agency's webpage
<http://cfsc.intimexp.com/e/customize/form.asp>
- 現金捐款 By cash (最低捐款額 Minimum donation: HK\$100)
攜同本條碼到全港任何一間 **7-ELEVEN** 捐款 Via any **7-ELEVEN** in Hong Kong



7-11(HSBC) **7-ELEVEN**



3739 9987 6541 0162 1

基督教家庭服務中心 7-11 現金捐款條碼
CFSC 7-11 Cash Donation Barcode

請將此表格連同劃線支票 / 存款收據正本 / 網上捐款確認記錄寄回「九龍觀塘翠屏道3號基督教家庭服務中心10樓簡便回郵61號」，以便發出正式收據。

Please send the cheque / original pay-in slip / copy of the online confirmation along with this completed form to "Christian Family Service Centre",
10/F, 3 Tsui Ping Road, Kwun Tong, Kowloon. No. 61 Freepost.

如有任何疑問，歡迎聯絡企業事務部作進一步查詢。Any enquiries, please contact our Corporate Affairs Department for details.

備註 1. *請刪去不適用者 Cross out the inappropriate items.

Remarks: 2. 請在適合的方格內加上「✓」 Please put a tick in the appropriate space.

3. 基督教家庭服務中心將運用閣下的個人資料(包括閣下姓名、電話號碼、傳真號碼、電郵地址及通訊地址)作開立收據、通訊、籌募、活動推廣、義工招募及收集意見之用途。有關資料將受到嚴格保密，並儲存於安全的內部系統。本會循此途徑收集之個人資料，除作上述用途之外，將不會以任何形式出售、租借及轉讓予任何人士或組織。如閣下反對本會將閣下的個人資料作上述用途，請致電 2861 0283 或電郵至 comm@cfsc.org.hk 聯絡本會企業傳訊及資源拓展組。在未有收到閣下通知反對使用閣下的個人資料作上述用途前，本會將假設閣下不反對本會繼續使用閣下的個人資料作上述用途，直至本會接獲閣下的另行通知為止。Your personal data (including your name, telephone number, fax number, email address and correspondence address) will be used by Christian Family Service Centre (CFSC) for the purpose of issuing receipts, communications, fundraising, promotion of activities, volunteer recruitment and conducting surveys for CFSC. Your personal data will be treated as strictly confidential and saved in our encrypted database. The personal data being collected via the present means, other than being utilized as the purposes above mentioned, will not be sold, traded or rented in any forms through any means to any other parties. If you object your personal data being utilized for the above purposes, please contact our Corporate Communications & Resources Development Unit at 2861 0283 or email the request to comm@cfsc.org.hk. If CFSC does not receive your objection for utilizing your personal data for the above purposes, CFSC shall assume that you have no objection for utilizing your personal data for the above purposes until CFSC receives your further notification.

本人不同意基督教家庭服務中心使用本人的個人資料作上述用途。I object to the proposed use of my personal data for the above purposes.

查詢電話 Enquiry Tel: 2861 0283 傳真 Fax: 2520 0438